

# 创刊词



## 张澍田 教授

首都医科大学附属北京友谊医院院长  
医学博士、主任医师、教授、博士生导师

在中国，消化道肿瘤是最常见的恶性肿瘤之一，其发病人数占全国恶性肿瘤总发病人数的一半以上，其中以胃癌、食管癌、结直肠癌为主。早期消化道肿瘤的5年生存率可达85%~90%，而中晚期患者5年生存率不足20%。为延长肿瘤患者生存时间，改善患者生存质量，重视消化系统肿瘤的早诊早治是关键。内镜检查及治疗是消化道早期癌症筛查的主要手段。为此，中华医学会消化内镜学分会制定了一系列的早期消化道肿瘤的指南和共识，对早期消化道肿瘤的诊断、治疗及随访进行规范化的管理，大大降低了消化道肿瘤的致死率。

历经数十年的发展，消化内镜已经从一门诊疗技术发展为独立的医学学科，在消化系统疾病诊疗中的作用愈加重要。随着内镜下逆行胰胆管造影术（ERCP）新器械和新技术的不断发展，经内镜下十二指肠乳头括约肌切开术目前已成为胆总管结石的主要治疗手段。21世纪以来，随着胶囊内镜的应用，小肠疾病的诊断和治疗水平达到了一个全新的高度。新技术的发展与应用，促使消化内镜向多样化、精细化、舒适化、规范化、智能化发展。

为了推动我国消化内镜学科快速发展，提高全国消化内镜医生的诊疗水平，深入了解国际消化内镜领域的最新技术和诊疗进展，2022年，经官方授权，基于欧洲胃肠内镜学会（ESGE）的官方期刊——*Endoscopy* 的内容进行精选和翻译后在中国出版《Endoscopy 中文版》。《Endoscopy 中文版》由75位中国消化内镜领域的权威专家及优秀中青年学者组成学术编辑委员会，每期从*Endoscopy*中挑选出具有前瞻性和实用性的文章，并由权威专家亲自参与翻译和审校工作，为中国广大的消化内镜医生获取全球最新专业资讯和学术知识提供更便捷的渠道，增加广大医生了解高水平原创性论文的机会，有助于提高消化病领域临床研究和临床实践的整体水平。

*Endoscopy* 是国际上最有影响力的消化内镜专业期刊之一，内容涵盖消化内镜领域诊断和治疗的最新技术和国际发展趋势，相信通过全体编委和编辑部同仁们的无私奉献和辛勤付出，《Endoscopy 中文版》将成为中国消化病学界放眼世界、开创未来的重要学术窗口，为广大临床医生提供优质的学术内容，最终惠及更多患者。